



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

18301/2017

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B49D12000000003
22.04.008.002.03 - Neugestaltung des
Silvius Magnago Platzes in Bozen.

Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung
zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens
zur Vergabe der Arbeiten.

Vormerkung der Zweckbindung des
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD
vom 23.06.2011, Nr. 118

Oggetto:

CUP: B49D12000000003
22.04.008.002.03 - Riqualificazione della
"Piazza Silvius Magnago" a Bolzano.

Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo nonché autorizzazione
all'indizione della procedura negoziata per
l'affidamento dei lavori.

Prenotazione dell'impegno della somma ai
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Absatz 1 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten bis zu 1.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in welchen die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 19, Absatz 5, des L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992, welcher die Kompetenzen des Ressortdirektors vorsieht, wenn die Abteilungsdirektion unbesetzt ist und falls kein Stellvertreter ernannt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 2074 vom 10.02.2017, mit welchem der Landesrat für Bauten den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016. n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 26 c. 1 L.P. 17 dicembre 2016 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori fino € 1.000.000 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della l.p. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 19, comma 5, della L.P. 23.04.1992 n. 10, che prevede le competenze del Direttore di Dipartimento in caso di assenza del Direttore di Ripartizione e in mancanza di un sostituto;

VISTO il decreto n. 2074 del 10.02.2017 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 145 vom 30.01.2012, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 695.000,00 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1408 vom 20.12.2016, mit dem die Abänderung des Raumprogramms mit wesentlichen Änderungen und Mehrkosten von 536.333,00 € zum Gesamtbetrag von 1.649.000,00 € genehmigt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den technischen Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 21.09.2017;

SCHICKT VORAUS, dass mit Dekret Nr. 8261 vom 15.05.2017 das Vorprojekt mit Kosten in Höhe von 1.649.000,00 € (aug. MwSt. u. Summen z. verf. der Verw.) genehmigt worden ist;

SCHICKT VORAUS, dass mit Dekret Nr. 13141 vom 19.07.2017 das definitives Projekt mit Kosten in Höhe von 1.649.000,00 € genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Brief vom 07.03.2017, Prot. Nr. 146253 der Planer Dr. Ing. Stanislao Fierro mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in das von dem Planer Dr. Ing. Stanislao Fierro ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

NACH EINSICHTNAHME weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von € 1.649.000,00 vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Ausmaß der Arbeiten	941.412,76 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung:	707.587,24 €

davon für:

a) 22% MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	207.110,81 €
b) Unvorhergesehenes (inkl. MwSt.)	135.802,69 €
c) technische Spesen (inkl. MwSt.)	364.673,74 €

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 145 del 30.01.2012, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 695.000,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTO che con delibera n. 1408 del 20.12.2016 è stata approvata la modifica del programma planivolumetrico con modifiche sostanziali e costi aggiuntivi di € 536.333,00, per un importo totale di € 1.649.000,00;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 21.09.2017;

PREMESSO che con decreto n. 8261 del 15.05.2017 è stato approvato il progetto preliminare per una spesa di € 1.649.000,00 (Iva e somme a disp. dell'ammin. escluse);

PREMESSO che con decreto n. 13141 del 19.07.2017 è stato approvato il progetto definitivo per una spesa di € 1.649.000,00;

DATO ATTO che con lettera del 07.03.2017, prot. n. 146253 è stato incaricato il progettista Dott. Arch. Stanislao Fierro con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera in oggetto;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dal progettista Dott. Ing. Stanislao Fierro:

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di 1.649.000,00 € così ripartita:

- entità dei lavori	941.412,76 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	707.587,24 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	207.110,81 €
b) imprevisti (IVA compresa)	135.802,69 €
c) spese tecniche (IVA compresa)	364.673,74 €

NACH EINSICHTNAHME in den technischen Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 21.09.2017, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahren für die Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NACH EINSICHTNAHME in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Preis erfolgt;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem technischen Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Arbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß mit Einheitspreise Angebot abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes einschließlich der zusätzlichen Anmerkungen des Verfahrensverantwortlichen vom 21.09.2017 vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Lieferung 133 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von € 1.148.523,57 (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Lieferung + Summen zur Verfügung der Verwaltung.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 1.148.523,57 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf die Haushaltsjahre 2017 und 2018 vorzumerken;

NACH EINSICHTNAHME in den Prüfbericht das gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 20.09.2017 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 21.09.2017, di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera in oggetto;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa in base al solo prezzo;

PRESO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura con offerta a prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

DATO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto parte I e II facente parte del progetto esecutivo, nonché quanto indicato dal responsabile del procedimento nella richiesta del 21.09.2017;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione della fornitura sono previsti 133 giorni naturali e consecutivi e che secondo il responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a 1.148.523,57 € (corrisponde agli importi previsti per i lavori + somme a disposizione dell'amministrazione);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 1.148.523,57, come proposto dal responsabile del procedimento sugli esercizi 2017 e 2018;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 20.09.2017;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

und

verfügt:

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 2627, Absatz 14 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das im Betreff genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 1.148.523,57 € wie folgt vorzumerken:
 - € 700.000,00 auf Kapitel U01062.0030 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2017;
 - € 448.523,57 auf Kapitel U01062.0030 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2018 ;
 -
5. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.
6. den Vertrag digital in Form einer Privaturkunde

PSP: 112204.008002.03.000.A

decreta:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 2627, comma 14, della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata in oggetto;
4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 1.148.523,57 come segue:
 - € 700.000,00 sul capitolo U01062.0030 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2017 ;
 -
 - € 448.523,57 sul capitolo U01062.0030 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2018 ;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011;
6. di stipulare il contratto con modalità elettronica mediante scrittura privata

WBS: 112204.008002.03.000.A



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio reggente

Boccuzzi Lara

06/10/2017

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MISCHI GUSTAVO

09/10/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Lara Boccuzzi
codice fiscale: IT:BCCLRA82M46A952L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1367498
data scadenza certificato: 03/11/2018 00.00.00

Am 09/10/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Gustavo Mischi
codice fiscale: IT:MSCGTV72C30B220P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 688565
data scadenza certificato: 01/07/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 09/10/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/10/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma